טרינקט בעלס דושינדושער אייל אָרענדוש דריי באשטעלט א קייס היינט
BELL BOTTLING CO. (באַראַיציקי פרידער) PHONE 51 591

זינדיק בלוט

א חעכסס שפּאַנענדער ראָמאַן פון דעם אידישן לעבן אין אַמעריקע

פון א. ר.

(פאָרזעצונג)

א ווײַלע האָבן זיך ביידע אָנגעקוקט אַזוי און ענדלעך האָט דער יונגערמאַן אַרויסגעשעפּטשעט:

— מיט וואָלף?

פאַר ביטריס איז געשטאַנען דער יונגער גאָלד...

קאַפּיטל 9

דער פאַרשטעלטער

דערזעענדיק דעם יונגן גאָלד אַזוי פּלוצלונג, אַזוי אומדערוואַרטעט, איז ביטריס געווען אַזוי שטאַרק איבערראַשט, אַז זי איז אויף א ווײַלע געבליבן שטיין ווי פאַרגלייווערט און זי האָט געפילט א ווינדיקייט עפּעס צו זאָגן, אָבער עס האָט זיך ניט געהערט קיין וואָרט. זי איז אַלץ אַזוי געשטאַנען אַנהאַלטנדיק זיך מיט איין האַנט אַן טיש, האָט געפינטלט מיט די קלאָרע אויגן און אויפן פּנים איז איר געווען אויסגעגאַנגען א ווייטאָ. עס האָט אויסגעזען אַז זי שטרייבט זיך אָן כדי זיך אַליין צו איבערצייגן, אַז זי זעט דעם יונגן גאָלד אין דער ווירקלעכקייט אַז עס איז ניט קיין חלום. זי האָט איינגעגעבן אירע בליקן אין זיין פּנים: יאָ, עס איז גאָלד. דער זעלבער יונגער גאָלד מיט דעם זעלבן ליכן פּנים: ער איז נאָר פאַר דער צייט, וואָס זי האָט אים ניט געזען, געווען ברייטער, פעסטער, אָבער נאָך שלאַנקער. זיין פּנים איז געווען ענערגישער, זיין בליק דורכדרינגענדער און די שטריכן אויף זיין געזיכט שאַרפער. אָבער דאָס איז אַ ! גאָלד ! עס איז דער וואָס האָט דער ערשטער גע־פאַנגען איר מיידלשן האַרץ. עס איז דער וואָס האָט דער ערשטער אוועקגענומען דעם שלאָף פון איר אַן אַז זיין געשטאַלט איז געשטאַנען פאַר אירע אויגן און זיך ניט אָפּגעטאָן פון איר; עס איז דער, נאָך וועמען בײַנקס שוין אַזוי לאַנג איר האַרץ, נאָך וועמען אַלע אירע גלידער גאָרן און לעכצן. זי האָט שוין לאַנג געהאַט באַשלאָסן אים צו זוכן און צו געפינען, בלויז די געשעענישן מיט סעמ'ען, דאָס ברודער פאַסירט, האָבן איר ביז אַהער געשטערט און אָפּגעהאַלטן איר פלאַן אים צו געפינען.. איצט אָבער שטייט ער פאַר איר ! אומגעריכט האָט ער זיך אָפּגעוווכט, אַזוי אומדערוואַרטעט האָט זי אים געפונען. די בײַנקשאַפט אירע, די געפיל אירע, האָבן זיך אַזוי צעשרייט אין איר, אַז איר האָט אַרומגעכאַפּט א היי־סער ווילן צו לויפן צו אים, פאַלן אים אויפן האַלז און זיך צעוויינען . . . אָבער — זי האָט זיך גלייך באַהערשט און זי האָט געצוימט אירע געפילן, טראַכטנ־דיק:

— ניין . . . נישט איצט — איצט איז ניט די צייט פאַר דעם.

זי האָט זיך אָנגעשטרייפנט און זי האָט ענדלעך אַרויסגעשעפּטשעט:

— גאָלד? מר גאָלד ! !

— יאָ, דאָס בין איך.

גאָלד האָט געמאַכט א טראַט געגע־טער צו איר, אָבער — ער האָט זיך אויף גלייך צוריקגעהאַלטן. ער איז געווען בלייך און ער האָט זיך דערפילט אַן גרויס פאַרלעגנהייט; ערשט איצט האָט ער מיט גרויס איבערראַשונג דערזעען ווי ביטריס זעט אויס, ווי זי איז פאַרגע־דערט; געשווינדענע האָר און געפאַרבטע פאַנען איר מיידלשן האַרץ. עס איז דער וואָס האָט דער ערשטער אוועקגענומען דעם שלאָף פון איר אַן זיין געשטאַלט איז געשטאַנען פאַר אירע אויגן און זיך ניט אָפּגעטאָן פון איר; עס איז דער, נאָך וועמען בײַנקס שוין אַזוי לאַנג איר האַרץ, נאָך וועמען אַלע אירע גלידער גאָרן און לעכצן. זי האָט שוין לאַנג געהאַט באַשלאָסן אים צו זוכן און צו געפינען, בלויז די געשעענישן מיט סעמ'ען, דאָס ברודער פאַסירט, האָבן איר ביז אַהער געשטערט און אָפּגעהאַלטן איר פלאַן אים צו געפינען.. איצט אָבער שטייט ער פאַר איר ! אומגעריכט האָט ער זיך אָפּגעוווכט, אַזוי אומדערוואַרטעט האָט זי אים געפונען. די בײַנקשאַפט אירע, די געפיל אירע, האָבן זיך אַזוי צעשרייט אין איר, אַז איר האָט אַרומגעכאַפּט א היי־סער ווילן צו לויפן צו אים, פאַלן אים אויפן האַלז און זיך צעוויינען . . . אָבער — זי האָט זיך גלייך באַהערשט און זי האָט געצוימט אירע געפילן, טראַכטנ־דיק:

— ניין . . . נישט איצט — איצט איז ניט די צייט פאַר דעם.

זי האָט זיך אָנגעשטרייפנט און זי האָט ענדלעך אַרויסגעשעפּטשעט:

— גאָלד? מר גאָלד ! !

— יאָ, דאָס בין איך.

גאָלד האָט געמאַכט א טראַט געגע־טער צו איר, אָבער — ער האָט זיך אויף גלייך צוריקגעהאַלטן. ער איז געווען בלייך און ער האָט זיך דערפילט אַן גרויס פאַרלעגנהייט; ערשט איצט האָט ער מיט גרויס איבערראַשונג דערזעען ווי ביטריס זעט אויס, ווי זי איז פאַרגע־דערט; געשווינדענע האָר און געפאַרבטע פאַנען איר מיידלשן האַרץ. עס איז דער וואָס האָט דער ערשטער אוועקגענומען אַלס אַזעלכע. עפּעס איז אים איצט אויסגעקומען: עס איז יאָ ביטריס און דאָך איז ניט ביטריס . . .

דער שעף וואָס איז געשטאַנען דערביי און ער האָט נייגעריק־צוגעקוקט די שטר־מע סצענע, וואָס איז צווישן זיי פאָרגע־קומען, האָט ענדלעך א פרעג געטאָן:

— דושאַ, איר קאָנט זיך? איר קאָנט די דאָזיקע פריילין?

— האַ? צי מיר קאָנען זיך — נע־וויס קאָנען מיר זיך . . . — האָט גאָלד־אַרויסגעשטאַמלט — מיר זיינען צוזאַמען אין סקול געגאַנגען . . . . א שיינע פּראָ־נע צי מיר קאָנען זיך? !

ביטריס האָט זיך אויף אָפּגערופן:

— מיר זיינען באַפריינדעט פון אונ־זער קינדהייט אַן

— אויב אַזוי — האָט דער שעף זיך אָפּגערופן — איז עס דאָך א גלענצנדער צופאַל . . . ס'איז געוויס זייער גוט וואָס איר זייט ניט קיין ווילד פרעמדע.... ס'איז איז זייער גוט

און ער האָט זיך צעשמייכלט

— דערלויבט מיר . . . איך פאַרשטיי דאָך גאָר ניט. האָט גאָלד געפרעגט מיט וואונדער — וועגן וואָס רעדט איר?

— געוויס פאַרשטייט איר ניט . . . אייך איז דאָך נאָך ניט באַוואוסט צוליב וואָס איך האָב אייך גערופן . . איר ווייסט דאָך נישט וואָס פאַר א ראָלע אייך שטייט פאַר צו שפּילן.

— א ראָלע? וואָס זאָל עס באַדייטן?

— וואָס פאַר א ראָלע?

— נו, לאָמיר זאָגן די ראָל פון דער פריילינס חתן.

— א חתן? וואָס הייסט?

— וואָס זשע? עס שטייט אייך ניט אָן? — האָט דער שעף געשמייכלט.

— אָבער איך פאַרשטיי דאָך גאָר נישט?

גאָלד האָט באַקומען א דערשראָק; פּנים, ביטריס האָט זיך פאַרשעמט און דער שעף איז געווארן ערנסט און ער האָט געזאָגט:

— וואָס זייט איר אַזוי דערשראָק, דזשאַ? פריער הערט אויס וועגן וואָס דאָ האַנדלט זיך, נאָכדעם וועט איר אַלץ פאַרשטיין — קומט זעצט זיך — ס'איז זייער א וויכטיקער ענין. הערט זיך צו מיט קאָפּ.

אַלע דריי האָבן זיך געזעצט. אָבער אַ גאָלד און אַ ביטריס זיינען צעטומלט און אויבערראַשט. זייערע בליקן זיינען געווען בלאַנדזשיקע און אַנטרואיקע.

— נו, אַרואיקט אייך — האָט דער שעף ערנסט געזאָגט און ער האָט זיך גלייך געוועגדעט צו ביטריס: איצט זייט אַזוי גוט און דערציילט פאַר אים איבער דעם פלאַן, און אויף אים פאַלט דער גורל דעם פלאַן דורכצופירן

א ווײַלע האָט ביטריס געשווינג און זי האָט זיך באַמיט צוזאַמענגענומען אירע געדאַנקען. זי איז גלייך געקומען צו זיך. איר איז געלונגען זיך צו באַרואיקן. וואָ־רום: זי האָט זיך דערמאָנט נאָך וואָס איינגעלאָך זי איז אַהער אָנגעקומען. איצט איז ניט קיין צייט זיך אונטערצוגעבן די אייגענע געפילן און שטימונגען. איצט איז ניט קיין צייט זיך צוצוהערן צו דער איינענער בײַנקשאַפט — א מ ע נ ש — לאָך לעבן שטייט בײַם ברעג פון א תהום, און דער מעגש איז ניט קיין פרעמ־דער — ס'איז איר ברודער ! איר ברו־דער איז פאַר'משפּט אומגעבראַכט צו ווערן, אויסציהויכן זיין יונג לעבן אויפן עלעקטריק טשער און — נישט פאַר זיי־נע זינד, נאָר פאַר די זינד פון אַן אויס־וואורף, א פאַרברעכער, וואָס נייט זיך אַרום פּוסט און פאַס; זי האָט זיך דער־מאָנט סעמ'ס געשטאַלט ווי ער האָט אויס־געזען אין דעם מאָמענט ווען ער האָט דערהערט זיין שרעקלאַכן פסקדין. ווי ער האָט אויסגעשטרעקט די הענט אַזוי הילפ־לאָז; אַזוי דערשראָקן. איצט וואו איז ער? איצט זיצט ער אַן עלנטער, א פאַר־ליפן . . . קיין מאָל האָט ער זי ניט געזען אַלס אַזעלכע. עפּעס איז אים איצט אויסגעקומען: עס איז יאָ ביטריס און דאָך איז ניט ביטריס . . .

דער שעף וואָס איז געשטאַנען דערביי און ער האָט נייגעריק־צוגעקוקט די שטר־מע סצענע, וואָס איז צווישן זיי פאָרגע־קומען, האָט ענדלעך א פרעג געטאָן:

— דושאַ, איר קאָנט זיך? איר קאָנט די דאָזיקע פריילין?

— האַ? צי מיר קאָנען זיך — נע־וויס קאָנען מיר זיך . . . — האָט גאָלד־אַרויסגעשטאַמלט — מיר זיינען צוזאַמען אין סקול געגאַנגען . . . . א שיינע פּראָ־נע צי מיר קאָנען זיך? !

ביטריס האָט זיך אויף אָפּגערופן:

— מיר זיינען באַפריינדעט פון אונ־זער קינדהייט אַן

— אויב אַזוי — האָט דער שעף זיך אָפּגערופן — איז עס דאָך א גלענצנדער צופאַל . . . ס'איז געוויס זייער גוט וואָס איר זייט ניט קיין ווילד פרעמדע.... ס'איז איז זייער גוט

און ער האָט זיך צעשמייכלט

— דערלויבט מיר . . . איך פאַרשטיי דאָך גאָר ניט. האָט גאָלד געפרעגט מיט וואונדער — וועגן וואָס רעדט איר?

— געוויס פאַרשטייט איר ניט . . . אייך איז דאָך נאָך ניט באַוואוסט צוליב וואָס איך האָב אייך גערופן . . איר ווייסט דאָך נישט וואָס פאַר א ראָלע אייך שטייט פאַר צו שפּילן.

— א ראָלע? וואָס זאָל עס באַדייטן?

— וואָס פאַר א ראָלע?

— נו, לאָמיר זאָגן די ראָל פון דער פריילינס חתן.

— א חתן? וואָס הייסט?

— וואָס זשע? עס שטייט אייך ניט אָן? — האָט דער שעף געשמייכלט.

— אָבער איך פאַרשטיי דאָך גאָר נישט?

גאָלד האָט באַקומען א דערשראָק; פּנים, ביטריס האָט זיך פאַרשעמט און דער שעף איז געווארן ערנסט און ער האָט געזאָגט:

— וואָס זייט איר אַזוי דערשראָקן, דזשאַ? פריער הערט אויס וועגן וואָס דאָ האַנדלט זיך, נאָכדעם וועט איר אַלץ פאַרשטיין — קומט זעצט זיך — ס'איז זייער א וויכטיקער ענין. הערט זיך צו מיט קאָפּ.

אַלע דריי האָבן זיך געזעצט. אָבער אַ גאָלד און אַ ביטריס זיינען צעטומלט און אויבערראַשט. זייערע בליקן זיינען געווען בלאַנדזשיקע און אַנטרואיקע.

— נו, אַרואיקט אייך — האָט דער שעף ערנסט געזאָגט און ער האָט זיך גלייך געוועגדעט צו ביטריס: איצט זייט אַזוי גוט און דערציילט פאַר אים איבער דעם פלאַן, און אויף אים פאַלט דער גורל דעם פלאַן דורכצופירן

א ווײַלע האָט ביטריס געשווינג און זי האָט זיך באַמיט צוזאַמענגענומען אירע געדאַנקען. זי איז גלייך געקומען צו זיך. איר איז געלונגען זיך צו באַרואיקן. וואָ־רום: זי האָט זיך דערמאָנט נאָך וואָס איינגעלאָך זי איז אַהער אָנגעקומען. איצט איז ניט קיין צייט זיך אונטערצוגעבן די אייגענע געפילן און שטימונגען. איצט איז ניט קיין צייט זיך צוצוהערן צו דער איינענער בײַנקשאַפט — א מ ע נ ש — לאָך לעבן שטייט בײַם ברעג פון א תהום, און דער מעגש איז ניט קיין פרעמ־דער — ס'איז איר ברודער ! איר ברו־דער איז פאַר'משפּט אומגעבראַכט צו ווערן, אויסציהויכן זיין יונג לעבן אויפן עלעקטריק טשער און — נישט פאַר זיי־נע זינד, נאָר פאַר די זינד פון אַן אויס־וואורף, א פאַרברעכער, וואָס נייט זיך אַרום פּוסט און פאַס; זי האָט זיך דער־מאָנט סעמ'ס געשטאַלט ווי ער האָט אויס־געזען אין דעם מאָמענט ווען ער האָט דערהערט זיין שרעקלאַכן פסקדין. ווי ער האָט אויסגעשטרעקט די הענט אַזוי הילפ־לאָז; אַזוי דערשראָקן. איצט וואו איז ער? איצט זיצט ער אַן עלנטער, א פאַר־פאָלגן איר מיידלשן האַרץ. עס איז דער וואָס האָט דער ערשטער אוועקגענומען אַלס אַזעלכע. עפּעס איז אים איצט אויסגעקומען: עס איז יאָ ביטריס און דאָך איז ניט ביטריס . . .

דער שעף וואָס איז געשטאַנען דערביי און ער האָט נייגעריק־צוגעקוקט די שטר־מע סצענע, וואָס איז צווישן זיי פאָרגע־קומען, האָט ענדלעך א פרעג געטאָן:

— דושאַ, איר קאָנט זיך? איר קאָנט די דאָזיקע פריילין?

— האַ? צי מיר קאָנען זיך — נע־וויס קאָנען מיר זיך . . . — האָט גאָלד־אַרויסגעשטאַמלט — מיר זיינען צוזאַמען אין סקול געגאַנגען . . . . א שיינע פּראָ־נע צי מיר קאָנען זיך? !

ביטריס האָט זיך אויף אָפּגערופן:

— מיר זיינען באַפריינדעט פון אונ־זער קינדהייט אַן

— אויב אַזוי — האָט דער שעף זיך אָפּגערופן — איז עס דאָך א גלענצנדער צופאַל . . . ס'איז געוויס זייער גוט וואָס איר זייט ניט קיין ווילד פרעמדע.... ס'איז איז זייער גוט

און ער האָט זיך צעשמייכלט

— דערלויבט מיר . . . איך פאַרשטיי דאָך גאָר ניט. האָט גאָלד געפרעגט מיט וואונדער — וועגן וואָס רעדט איר?

— געוויס פאַרשטייט איר ניט . . . אייך איז דאָך נאָך ניט באַוואוסט צוליב וואָס איך האָב אייך גערופן . . איר ווייסט דאָך נישט וואָס פאַר א ראָלע אייך שטייט פאַר צו שפּילן.

— א ראָלע? וואָס זאָל עס באַדייטן?

— וואָס פאַר א ראָלע?

— נו, לאָמיר זאָגן די ראָל פון דער פריילינס חתן.

— א חתן? וואָס הייסט?

— וואָס זשע? עס שטייט אייך ניט אָן? — האָט דער שעף געשמייכלט.

— אָבער איך פאַרשטיי דאָך גאָר נישט?

גאָלד האָט באַקומען א דערשראָק; פּנים, ביטריס האָט זיך פאַרשעמט און דער שעף איז געווארן ערנסט און ער האָט געזאָגט:

— וואָס זייט איר אַזוי דערשראָקן, דזשאַ? פריער הערט אויס וועגן וואָס דאָ האַנדלט זיך, נאָכדעם וועט איר אַלץ פאַרשטיין — קומט זעצט זיך — ס'איז זייער א וויכטיקער ענין. הערט זיך צו מיט קאָפּ.

אַלע דריי האָבן זיך געזעצט. אָבער אַ גאָלד און אַ ביטריס זיינען צעטומלט און אויבערראַשט. זייערע בליקן זיינען געווען בלאַנדזשיקע און אַנטרואיקע.

— נו, אַרואיקט אייך — האָט דער שעף ערנסט געזאָגט און ער האָט זיך גלייך געוועגדעט צו ביטריס: איצט זייט אַזוי גוט און דערציילט פאַר אים איבער דעם פלאַן, און אויף אים פאַלט דער גורל דעם פלאַן דורכצופירן

א ווײַלע האָט ביטריס געשווינג און זי האָט זיך באַמיט צוזאַמענגענומען אירע געדאַנקען. זי איז גלייך געקומען צו זיך. איר איז געלונגען זיך צו באַרואיקן. וואָ־רום: זי האָט זיך דערמאָנט נאָך וואָס איינגעלאָך זי איז אַהער אָנגעקומען. איצט איז ניט קיין צייט זיך אונטערצוגעבן די אייגענע געפילן און שטימונגען. איצט איז ניט קיין צייט זיך צוצוהערן צו דער איינענער בײַנקשאַפט — א מ ע נ ש — לאָך לעבן שטייט בײַם ברעג פון א תהום, און דער מעגש איז ניט קיין פרעמ־דער — ס'איז איר ברודער ! איר ברו־דער איז פאַר'משפּט אומגעבראַכט צו ווערן, אויסציהויכן זיין יונג לעבן אויפן עלעקטריק טשער און — נישט פאַר זיי־נע זינד, נאָר פאַר די זינד פון אַן אויס־וואורף, א פאַרברעכער, וואָס נייט זיך אַרום פּוסט און פאַס; זי האָט זיך דער־מאָנט סעמ'ס געשטאַלט ווי ער האָט אויס־געזען אין דעם מאָמענט ווען ער האָט דערהערט זיין שרעקלאַכן פסקדין. ווי ער האָט אויסגעשטרעקט די הענט אַזוי הילפ־לאָז; אַזוי דערשראָקן. איצט וואו איז ער? איצט זיצט ער אַן עלנטער, א פאַר־

הייסע ליבע דורך עלעקטרישן אייז באָקס

וואָס טוט א מאַן, ווען דאָס ווייב איז אים טייער און ליב, זעט ווי זי גלישט זיך באַרג אַראָפּ און ער וויל זי ניט פאַרלירן?

וואָס טוט א מאַן, ווען ער זעט אַז זיין ווייב איז צו פריינטלאַך צו אייזמאַן, און דער אייזמאַן איז צו פריינטלאַך צו זיין ווייב? וואָס זאָל ער טאָן ווען א פאַרדאַכט גנב'עט זיך אריין אין זיין האַרצן און ער ווייסט ניט ווי אַזוי דעם פאַרדאַכט פון דאַרטן צו פאַרטרייבן?

אַזא פאַל האָט פּאַסירט מיט א ביז־נעסמאַן פון אַרום פילאַדעלפיע.

דער דאָזיקער ביזנעסמאַן, א מענש שוין אין די מיטעלע יאָרן, האָט אין מאַל, אין א פרימאָרגן, באַמערקט ווי זיין ווייב איז שטאַרק פאַרטיפט אין א שמועס מיט דעם מאַן וואָס בריינגט זיי אייז יערן פרימאָרגן, אַזוי ווי אַזעל־כע זאַכן פּאַסירן אָפט, און ניט נאָר מיט זיין ווייב, נאָר מיט א סך אַנדערע ווייבער, און ניט נאָר מיט דעם אייז־מאַן, נאָר אויך מיט דעם פּרוכטמאַן, מיט דעם מילכמאַן, מיט דעם בוטשער און מיט דעם בעקער — האָט דער מאַן דערפאַר זיך שטאַרק צונעהערט צו דעם דאָזיקן שמועס און ער האָט באַלד פאַר־געסן אַז דעם.

אָבער אין א פּאָר טעג אַרום האָט ער ווידער באַמערקט אַז זיין ווייב האָט זיך אריינגעלאָזט אין א טיפן שמועס מיט דעם אייזמאַן. דאָס מאָל האָט עס אים שוין אויפגערעגט אַביסל. ניט אַזוי וואָס זי האָט אַרויסגעוויזן אַזוי פיל אויס־מערקזאַמקייט דעם אייזמאַן, ווי דאָס וואָס זי האָ טדערווייל פאַרגעסן צו צו־גרייזן ברעקפעסט פאַר אים און ער האָט דערווייל אויפן אייז־מאַן. ער איז געשעפּטיקט אין זיין געשעפט. זייענדיק אַזוי אויפגערעגט, האָט ער דערווייל געכאַפּט אויף זיך א קוק אין שפּיגל אין ער האָט דערזעען אַז זיין פּנים איז געקריטיקט מיט די האָר זיינען גרוי, און ניט נאָר דאָס, נאָר אויך, אַז זיין ווייב, וועלכע איז מיט עס־לאָכע יאָר אינגער פאַר אים, איז בלוי־עגד שיין אַן געזונט, און אַז זי לאַכט, באַוויזט זי אירע ווייסע, שאַרפע צייַן און עס ווערט איר צוויי הן גריבלאַך אין די פּולע באַקן.. ער האָט אויך באַ־מערקט אַז דער אייזמאַן איז יונג, גע־זונט און קרעפטיק אַן אַז די מעגלאַכ־קייט שפּרינגט ביי אים פון די אויגן אַרויס.

דאָס מאָל האָט דער מאַן זיך ערנסט פאַרטראַכט וועגן דעם דאָזיקן שמועס צווישן זיין ווייב און דעם אייזמאַן, און ער האָט ערנסט א קלער געטאָן וועגן דעם, צו וואָס אַזעלכע שמועסן קאָנען פירן. ער האָט פאַרשטאַנען, אַז וועגן ער וועט אַרויסוויזן זיי ווייב אַז די דאָזי־דערמיט גאָר ערגער מאַכן. ער האָט גע־טאָן א קליינקייט; איין מאָל אין אַ אָוונט, וועגן ער איז געקומען אַהיים, האָט ער זיין ווייב איבערראַשט מיט דער בשורה, אַז ער האָט איר געקויפט א מתנה. וואָס אַזוינס איז דאָס פאַר מת־נה — אַן אייז־באַקס. וואָס נאָר פּלוצ־לונג אַן אייז־באַקס? מיר האָבן דאָך אַן אייז־באַקס? — האָט דער מאַן איר געגעבן צו פאַרשטיין, אַז דאָס איז ניט גלאַט אַזוי אַן אייז־באַקס, נאָר אַן אייז־באַקס און עלעקטריש. אַן אייז־באַקס וואָס מאַכט אַליין אייז, אַן אייז־באַקס צווייפלטער און פילט דעם טויט איבער זיין קאָפּ. ניין, ניט קיין צייט צו טראַכ־טען פון ביינקשאַפט און גאָרנוג. איצט דאַרף זיך ראַטעווען איר ברודער, איצט איז דאָס די איינציקע אויפגאַבע אירע.

זי האָט זיך דערביבער גלייך באַרואיקט און זי האָט גענומען דערציילן:

— אפשר איז דאָס אייף באַקאַנט שוין, נאָר מיט מיין ברודער האָט פּאַסירט א שרעקלאַך אומגלייק.

—מיט וועמען מיט בענדזשאַמינען? האָט גאָלד א פרעג געטאָן.

— ניין, מיט סעמ'ען.

— מיט דעם יונגן ברודער?

— יאָ, מיט אים. ער איז אומשלדיק פאַר'משפּט געווארן צום טויט.

— צום טויט? פאַרוואָס?

— פאַר א מאָרד — מען האָט אים באַ־שולדיקט אין מאָרד.

גאָלד איז שטאַרק בלייך געווארן און אויף זיין פּנים האָט זיך באַוויזן דערשטוי־נונג און שרעק.

ביטריס האָט איצט לאַנגזאַם און רו־איק די גאַנצע געשיכטע ווי דאָס איז פאַרגעקומען ווי דאָס האָט זיך פאַרלאָ־ן. זי האָט אים דערציילט אַלץ פּינקטלאַך און מיט א סדר. גאָלד איז געווען אַן אַנגעשטרייפנטער און א בערודערטער און ער האָט זיך צוגעהערט מיט גרויס אויפ־מערקזאַמקייט. זי דאָך וואָס זי האָט דערציילט. ער האָט קיין אַנדערע ווערטער אין דאָס אַלץ געווען אַן אַנגעשטרייפנטער מיט דעם בוטשער, מיט דעם מילכמאַן, מיט דעם בעקער — האָט דער מאַן דערפאַר זיך שטאַרק צונעהערט צו דעם דאָזיקן שמועס און ער האָט באַלד פאַר־געסן אַז דעם.

דער סוף איז געווען, אַז דער מאַן האָט אַזוי לאַנג געוואַרט, געפאַרשט און נאָכגעשפּירט, ביז ער איז געווען גע־ליבע פון א ווייב צו דעם אייזמאַן.

עלקס טשאַריטי קאַרניוואַל עפנט זיך היינט

צום פינפטן נאָכמיטאָג וועלן אַלע קינדער פון די פאַרשיידענע היימען און אינסטי־טוציעס זיין די געסט פון די עלקס, און מיך פאַרהיטן פון טראַבל, איך האָב ניט געוואָלט פאַרלירן מיין ווייב, וועלכע איך האָב ליב, און איך האָב ניט געוואָלט אַז מיין היים זאָל צעבראָכן ווערן, אָבער דאָס אַלץ האָט ניט געהאָלפן. מיין ווייב האָט אָפּן דערקלערט, אַז זי "קערט" מער ניט פאַר מיר — אַז זי האָט מיר ניט ליב, און אַז זי וויל מער ניט מיין ווייב זיין . . . ."

דאָס ווייב ווידער, האָט ניט געלייקנט די אַלע מעשיות אַז זי פאַרברייענט מיטן אייזמאַן, כאָטש קיין איין דאָרף זי שוין ביי מער נישט קויפן, אָבער אין דער זעלבער צייט, האָט זי געזאָגט, האָט זי רוקא יאָ ליב איר מאַן. ניט מער, האָט זי געזאָגט וואָס דער מאַן אַליין איז שוין אביסל מיד פון איר, און סאָ'ס א סברא, אַז ער האָט געווארפן אַן אויג אויף אייר־נער פון זייערע שכנות.

אַזוי צי אַזוי, צי זאָגט אמת דער מאַן אָדער די פרוי, יעדנפאַלס האָט די גע־שיכטע באַוויזן, אַז מיט עלעקטרישן אייז קאָן מען ניט לעשן און קילן די הייצע פון א ווייב צו דעם אייזמאַן.

רעדזשיינע

רעדזשיינע

רעדזשיינע

סייל פּאַסטערס

געמאַכט

אין 24 שעה

שיין און צוציענד

ביי

"דאָס אידישע וואָרט"

מיר האָבן אַן אויסוואַל פון הונדערטער קאָטס פון די לעצטע צייכענונגען צו באַצירן די פּאַסטערס

מיר טוען די גאַנצע אַרבעט

שיקט אונז בלויז אַריין די פּרייזן פון די אַרטיקלען וועלכע איר ווילט אַרויס־שטעלן אויפן סייל — און מיר טוען שוין פאַר אייך דאָס איבעריקע

שרייבט אין וועלכער שפּראַך איר ווילט צו

THE ISRAELITE PRESS LIMITED

165 Selkirk Ave. Phones: 52 213 - 55 409

Doctors' Directory דאָקטוירים

IN ALPHABETICAL ORDER

Office	Residence	
53 578	51 250	**דר. ס. דוש. בערמאַק**, 834 מיין סטריט אפּיס שטונדן פון 2—4 און 7—8 DR. J. C. BERMACK
54 107	54 107	**דר. דוש. ברענער**, 402 סעלקירק עוועניו אפּיס שטונדן: 3—5, 7.30—8.30 DR. J. BRENER
26 947	53 422	**דר. א. גוטמאַן**, 714 טראַנסטאַ דזשעוו. טראַסט בלדג. 283 פּאַרטעדזש עוועו., קאָר. סמיט אפּיס שטונדן: 10—12, 2—6 און ביי אַפּאַינטמענטס DR. A. GUTTMAN
22 717	54 429	**דר. ס. דושאַוויש**, 404 באַיד בילדינג שטונדן: 11—12 און 3—6 און ביי אַפּאַינטמענטס DR. SIMON JAUVOISH
26 600	28 153	**דר. ה. הערשפילד**, 576 מיין סט. קאָר. אַלעקסאַנדער עוו. אפּיס שטונדן: 11—1, 2—5 און 7—9 DR. H. HERSHFIELD
52 744	51 772	**דר. כ. א. וויקטאָר**, קאָר. סעלקירק און סאַלטער (אויבער דער באַנק) אפּיס שטונדן: 3—5 און 7—8 DR. B. A. VICTOR
53 181	53 181	**דר. י. פּערלמאַן**, 291 בראָאַדוועי, קאָר. משאַרלס אפּיס שטונדן: 3—5 און 7—8 DR. I. PEARLMAN
54 866	51 968	**דר. ס. קאָבריינסקי**, סוויט 2 קראַסנאָ בלאָק (מיין און דאַפּערין עוועניו) אפּיס שטונדן: 3—5 און 6.30—8 DR. S. KOBRINSKY
24 480	49 763	**דר. מעקס רייזי**, (עקס רעי) 283 פּאַרטעדזש, קאָר. סמיט (100 טראַנסטאַ דזשעוו. טראַסט בלדג.) לענג איסלאַנד שטונדן: פון 2—6 אַוונט און ביי אַפּאַינטמענטס DR. MAX RADY
53 915	52 614	**דר. סעם ראָדין**, ראָיאַל בענק בילדינג (מיין און סעלקירק) אפּיס שטונדן: 3—4 און 6—8 DR. SAM RODIN
88 916	59 473	**דר. א. ל. שובין**, אפּיס שטונדן 11—12 און 2—6 אפּיס: בענק אָף קאַמערס בלדג., מיין און אַלעקסאַנדער רעזידענס: 375 מאַקריי עוועו. DR. A. L. SHUBIN
		אויגן, אויערן, נאָז און האַלז
29 110	51 848	**דר. י. ה. בעקמאַן**, 613 באַיד בילדינג DR. J. H. BECKMAN
24 465	51 359	**דר. ד. מ. דושענאָף**, 830-2 סאַמערסעט בלאָק DR. D. M. GENOFF
		קינדער קראַנקהייטן
88 013	53 320	**דר. ה. מעדאָווי**, 904 באַיד בלדג. 3—5; 332 מאַניטאָבאַ עוו. 11—12 DR. H. MEDOVY
22 446	51 801	**דר. דושאַ. ה. שאַפּירא**, 604 באַיד בילדינג שטונדן: 3—5 און ביי אַפּאַינטמענטס DR. GEO. H. SHAPERA

Dentists Directory דענטיסטען

IN ALPHABETICAL ORDER

Office	Residence	
51 560	41 652	**דר. י. בן עזרא**, ב.א. 962½ מיין סטריט, קאָר. סעלקירק. DR. I. BEN EZRA, B.A.
53 720		**דר. מ. א. ברענמאַן**, סוויט 1 סט. דושאַנס בלאָק. 984 מיין סט. DR. M. A. BREGMAN
56 056		**דר. ס. טשוירטשיל**, סוויט 1, טריק בלאָק, 972 מיין סט. DR. S. H. CHURCHILL

היימאַן און העסטרין
באַ־יסטערס, סאָליסיטאָרס און א. וו.
216 — מעקאַינטייר בלאָק — 216
טעלעפאָן 21 627
מר. העסטרינס וואוינונג:
306 סט. דושאַנס עוועו., טעל. 53 133

שינבין, מאָראָזניק און ראָבלין
Shinbane, Morosnick & Roblin
Barristers, Solicitors and Notaries
באַריסטערס, סאָליסיטאָרס, נאָטאַריוס
Office: 207-8 Confederation Life Bldg.
457 Main St. Opposite City Hall
טעלעפאָן 21 345—6

טשערניאַק, קאַפּשטיין און ספּיוואַק
Barristers, Solicitors, Etc,
460 מיין סטריט
טעלעפאָן 24 591 און 24 666

א. ע. קאַנטאָר
אַדוואָקאַט און נאָטאַרי
A. E. CANTOR
211 קוירי בילדינג, 233 פּאַרטעדזש עוועו.
טעל. 89 225—29 937
רעזידענס:
103 בענערמאַן עוועו., טעל. 51 353

ה. שולמאַן
אַדוואָקאַט און נאָטאַרי
געלט צו לייען אויף 6½ פּראָצענט
Schulman & Nitikman
213 קאַנפעדעריישאַן לייף בילדינג
457 מיין סטריט, אַנטקעגן סיטי האַל
טעלעפאָן 88 462

ש. מילער
באַריסטער, סאָליסיטאָר א. א. וו.
S. MILLER, B.A., LL.B.
505 Paris Bldg., Portage and Garry
Phone 22 203
מר. מילערס וואוינונג: 152 באַראָאוס עוו.
טעלעפאָן 51 652

דזש. ה. פּאָטעסקי
אַדוואָקאַט און נאָטאַרי און אַזאַ.
J. H. POTASKY, LL.B.
905 קאַנפעדעריישאַן לייף בילדינג
457 מיין סטריט, אַנטקעגן סיטי האַל
טעלעפאָן 24 107
רעז. 529 אַבערדין עוועניו, טעל. 55 778